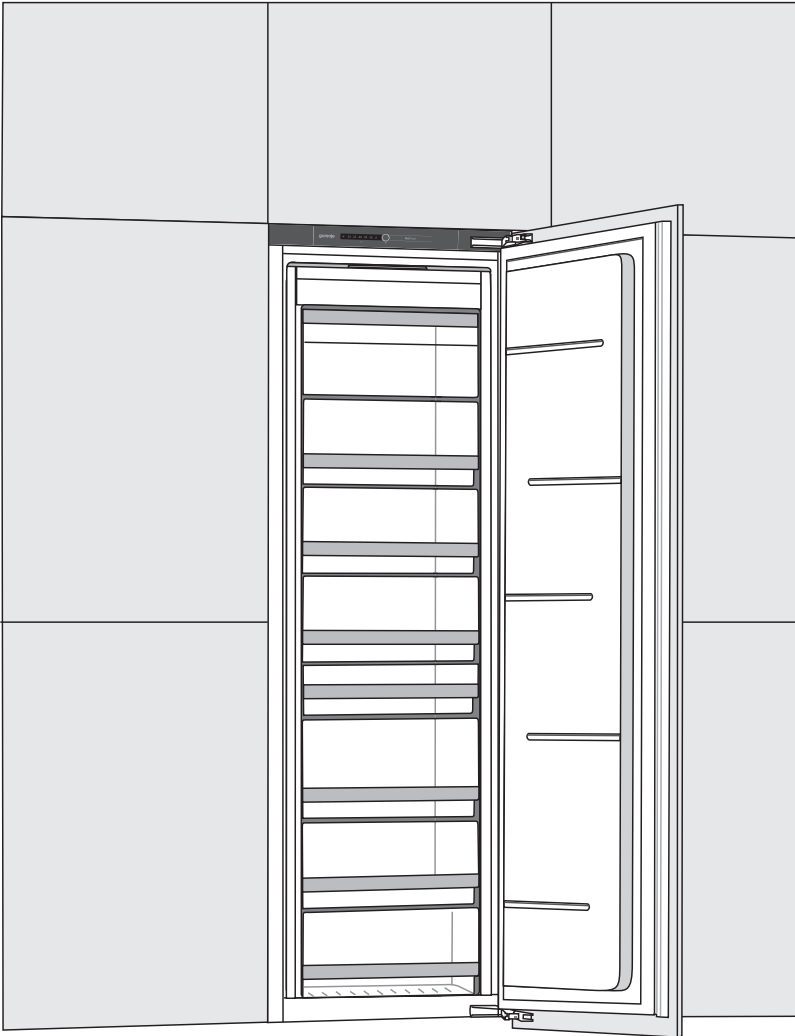


CN

gorenje

全冷冻冰箱
使用说明书

ZOFI2488RFH



感谢您 信赖并购买本产品，我们的产品稳定可靠，是您的明智之选。为了使您了解本产品的操作方式，我们特此提供了详细的使用说明。安装指导在另页提供，将使您便捷地获得安装和连接说明。

衷心祝愿您使用愉快。

本产品仅适用于家庭环境使用。

全冷冻冰箱用于冷冻新鲜食物以及长期储藏冷冻食物（储藏时间可长达一年，取决于食物类型）。

您可访问我们的网站，输入产品铭牌或者质保卡上的型号编码，以获取相应产品的详细描述、使用诀窍、故障处理、售后信息、或者使用说明等等。



<http://www.gorenje.com>



重要安全警告



信息和小贴士



环境保护



不可用洗碗机清洗

目录

4 重要提示及注意事项	介绍
4 首次使用产品前	
4 重要安全指南	
6 使用中的重要信息	
7 环境保护	
8 节能小锦囊	
9 安装	产品描述
11 产品描述	
12 使用	
15 冰箱内部附件	
16 冷冻及冷冻食物的储藏	S储藏及冷冻食物
16 冷冻流程	
16 冷冻新鲜食物的注意事项	
17 储藏速冻食品	
17 冷冻食品的储藏期限	
17 冷冻食品解冻	
18 冰箱除霜	除霜和清洁
19 冰箱清洁	
20 故障排除	其他
21 有关产品使用噪音问题信息	

重要提示及注意事项

首次使用产品前

使用本产品前请仔细阅读这些说明，其中对本产品进行了介绍，并提供产品安全和正确使用方面的信息，本说明书适用于不同的类型/型号，因此其中可能包括您所购买产品不具备的功能和组件描述。我们建议您保存好本说明书以备将来参考使用，如果将来出售产品请附带说明书。

本说明书同时适用于带有集成风扇和自动除霜功能的无霜型冷冻冰箱（仅限部分型号）。

收到产品时请检查是否有损坏或歪斜。如果发现破损，请即刻告知您购买产品的经销商。

接通冰箱电源之前，将其直立放置2小时以上，这样可以最大限度地避免制冷系统因运输出现操作故障的可能。




重要安全指南

必须根据标准规定和当地要求将冰箱连接至电源并接地。

在对冰箱进行清洁时，确保电源已断开（将电源线从墙壁插座中拔出）。

如果电源线损坏，为避免发生危险，必须由维修人员或合格人员进行更换。

如果LED灯不亮，请联系技术人员。因为高压有危险，不要自己尝试进行维修！

-  **警告！**除非制造商明确建议，否则不要在冰箱内使用任何电子设备。
-  **警告！**除霜时，除非制造商明确建议，否则请勿使用任何机械设备或工具进行除霜。
-  **警告！**严格按照说明书指示安装，防止放置不稳造成任何伤害。

小心冻伤危险

切勿将冷冻食品放在口中，避免直接接触冷冻食品，否则可能导致轻度或重度冻伤。

儿童和弱势人群的安全

本产品符合所有相关的安全制造标准。供8岁以上人士使用，行动不便、感知或智力不足、缺欠经验和知识的人士使用时，整个过程必须予以监督，并且就如何安全使用机器给予指导并充分理解使用不当可能发生的风险。

移除运输时保护产品或关键部件的包装，远离儿童触手可及的位置，可以防止意外受伤或窒息的危险。

不应让儿童玩耍本产品。

不应让儿童在无人看护的情况下对本产品进行清洁和维护。


移动已使用的冰箱时，拔下电源线，拆下门，但保留搁架。这样可以防止儿童将自己误关入空冰箱。

有关制冷剂的警告

冰箱内包含少量环保易燃气体R600a。应确保冷却系统的所有部件都没有损坏。气体泄漏对环境无害，但可能导致眼睛受伤或发生火灾。

如果发生气体泄漏，请彻底通风，将产品与电源断开连接，并致电维修技术人员。

使用中的重要信息

 **警告！** 产品外壳或嵌入式结构中应保持通风，避免阻塞。

切勿在户外使用本产品或将本产品暴露在淋雨环境中。

切勿在本产品中存储易爆物质，例如带有易燃推进剂的喷雾罐。

如果长期不使用冰箱，则按相应按键关闭冰箱的电源，然后切断冰箱与电源的连接，将冰箱清空并除霜、清洁内部，同时让冰箱门微开。

如遇故障或断电，切勿打开冷冻室，除非冷冻已经停止工作超过16小时。在此期间后，请尽快使用冷冻食品，或者提供足够的冷却（例如转移到其他冰箱）。

产品技术信息

产品铭牌位于冰箱内部。铭牌上标有电压、总容积和净容积、制冷剂类型和重量，以及有关气候类型的信息。

如果铭牌所用语言不是您选择的或者贵国的语言，请使用随附的贴片替换。



环境保护

包装由环保材料制成，可以回收、处理或销毁，对环境无任何危害。



请废弃陈旧的产品

为保护环境，请将陈旧产品交给家用电器的回收点进行处理。废弃之前请做如下处理：

- 将产品断开电源；
- 切勿让儿童玩耍本产品。



警告！切勿损坏制冷剂回路。以防污染。



产品或其包装上的该图标表示，本产品不能作为一般家庭废弃物处理，而是应该将其交给回收电器和电子设备的回收点进行处理。确保对本产品进行正确处理，并避免对本产品采取不当的废弃物处理措施，这样有助于防止对环境和人类健康造成的潜在负面影响。

有关产品回收的详细讯息，请联系当地的环保单位、您附近的回收点或购买本产品的商店。

节能小锦囊


- 按照安装指南进行安装。
- 不要过于频繁地开启冰箱门。
- 不定期地检查冰箱后侧的空气流通是否顺畅。
- 安装在冰箱后壁的冷凝器应始终保持洁净状态（参照冰箱清洁）。
- 如果封条损坏或松弛，请尽快进行更换。
- 将食物封存在密闭的容器或者其他适当的包装中。
- 在将食物放进冰箱前，确保其冷却至室温。
- 在冷藏室里解冻冷冻食品。
- 按照说明书中建议的方式，可移除冷冻抽屉以最大程度地利用空间。
- 当冷藏室内表面结霜厚度达到3-5毫米厚度时，请及时进行除霜。
- 确保搁架均匀分布放置并且食物摆放位置可以确保空气的流通（请参照说明书中关于食物摆放的章节）。
- 配有风扇的电器，请勿堵塞风扇槽。
- 如果不需要风扇，可以将风扇关闭以节能。

安装

选择安装位置

- 将冰箱放在干燥且通风良好的室内，冰箱的最佳工作温度范围如下表所示，铭牌上标有产品的相关类型。

类型	环境温度	相对湿度
SN (亚常温型)	从+10°C至+32°C	≤75%
N (常温型)	从+16°C至+32°C	
ST (亚热带型)	从+16°C至+38°C	
T (热带型)	从+16°C至+43°C	

-  请勿将冰箱放置在室温低于5°C的房间内，否则可能导致操作异常或故障！
- 安装位置应保证电源线可直接插入电源插头！
- 请勿放置在电器或散热装置旁，例如炉灶、火炉、暖气片、热水器等等，避免阳光直射。与燃气或电磁炉距离至少3厘米，与油炉或固体燃料炉距离至少30厘米。如果与热源的距离过小，则在冰箱和邻近热源之间安装隔热板。

注意：确认产品安装的空间足够大。每8克制冷剂至少需要1 m³的空间。制冷剂量会写在产品内部的铭牌上。

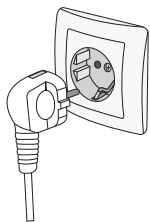
- 安装嵌入式冰箱的厨房底部，至少需要200平方厘米可用空间，以便让空气充分流通。空气会从冰箱上方流出散热，因此不要阻塞上方开口。请重视该警示，散热不良可能导致冰箱损坏。

注意：

将设备并排安装到橱柜中时，每个设备应安装到一个单独的隔间中。应购买防冷凝套件，并配有用于连接到电源的电源线。防冷凝套件需要连接到额外的电源插座上。

为确保安全，防冷凝套件只能由经授权的维修技术人员进行安装！

连接到电源



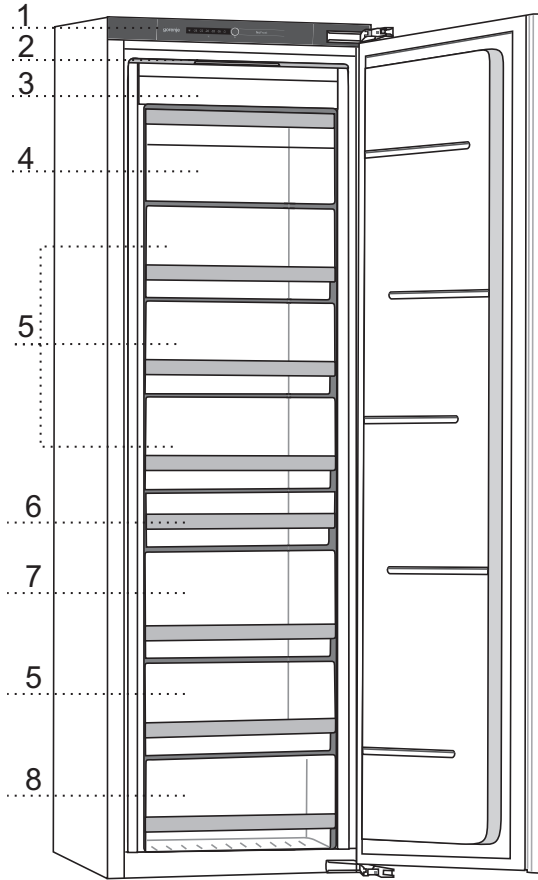
- 连接产品电源。墙壁插座必须配有接地端（安全插座），额定电压和额定频率在冰箱相关的标签或铭牌上有标示。
- 必须根据标准规定和当地要求进行电源连接盒接地处理。本产品能承受瞬时电压波动冲击，但不能超过标准电压的 $\pm 6\%$ 。

更换开门方向并嵌入橱柜

更换冰箱开门方向、以及嵌入式安装的方法将在使用说明随附包装内的单独页面上描述。

产品描述

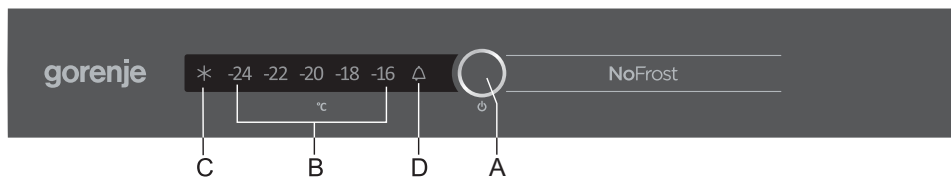
冰箱内部设备可能随型号有所不同。



- 1 控制界面
- 2 LED 照明
- 3 无霜冷冻系统（冷却器、风扇.....）
- 4 冷冻储藏箱
- 5 冷冻储藏抽屉
- 6 浅抽屉
- 7 深抽屉
- 8 半冷冻抽屉

- 抽屉具有防止意外拉出的设计。欲取出抽屉，先从水平方向最大限度拉出抽屉，将抽屉前方向上抬起后完全取出。

使用



- A** 开启/关闭，温度设定，辅助功能键
- B** 温度显示
所选温度的指示灯将亮起。
- C** 强力冷冻（急速冷冻）功能指示灯
强力冷冻功能启用时C符号将亮起。
- D** 高温或开门警报指示灯

多次按下A键，设定温度或启动辅助功能。首次按下时，当前设定值或者功能指示灯将闪烁。每一次按下，转为下一设定亮起。指示灯从右到左循环亮起。设定调节时，显示灯闪烁。松开按键3秒，设定会自动保存，相应符号长亮。

开/关冰箱



开启冰箱：按住A键3秒钟。

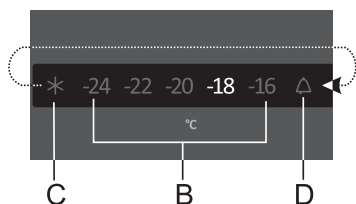
关闭冰箱：按住A键3秒钟。冰箱关闭，但仍然通电。

设置温度

- i** • 出厂设定为推荐温度 -18°C 。
- 开机后需要几个小时才能达到设定温度。在降到所选温度之前，冰箱内请勿放入食物。

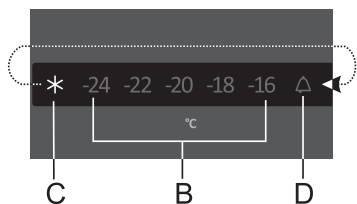


- 通过**A**键设置所需的温度。
- 按下**A**键（多次）直到所需的温度亮起。
- 首次按下**A**键时，当前设定值或者功能指示灯将闪烁。每一次按下，转为下一设定亮起（指示灯从右到左循环亮起）。
- 设定调节时，显示灯闪烁。松开按键3秒，设定停止闪烁。设定会自动保存，相应符号长亮。



- 数字-24, -22, -20, -18和-16代表冰箱内的摄氏度 ($^{\circ}\text{C}$) 温度。
- 推荐温度为 -18°C 。

强力冷冻（急速冷冻）功能

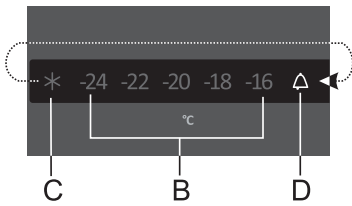


按下**A**键直至符号**C**亮起，强力冷冻（急速冷冻）功能启动。

- i** • 强力冷冻功能启动时，冰箱将以最大功率运行。此时可能产生较平时大的噪音。

- 初次开启冰箱、清洗冰箱之前、以及放入大量食物24小时之前，请使用此设置。
- 强力冷冻功能启动期间，如果选择了任何其他功能，强力冷冻功能会立即停止。
- 要关闭急速冷冻功能，按下**A**键选择所需的温度 (**B**)。如果急速冷冻没有手动取消，它会（在大约两天后）自动关闭，温度设定恢复到最近的设定值。
- 如果在强力冷冻功能启动期间断电，电力恢复后该功能将恢复运行。

高温警报



一旦冰箱内部温度过高，会响起声音警报（间歇音），符号**D**闪烁。

- 每次按**A**键开启冰箱电源后，高温警报会有24个小时延迟操作。如果这段时间之后冰箱还没有达到足够低温，高温警报将启动。
- 按**A**键关闭声音警报。如果警报没有手动关闭，它会每隔一个小时响起五分钟。
- 警报后首次按**A**键可以关闭声音。再次按**A**键则是作为设定调节键。
- 符号**D**将一直闪烁直至冰箱内达到适宜的温度。

开门过久警报



如果冰箱门打开超过两分钟，会响起声音警报（持续音）。

关闭冰箱门或按**A**键，确认并关闭声音警报。

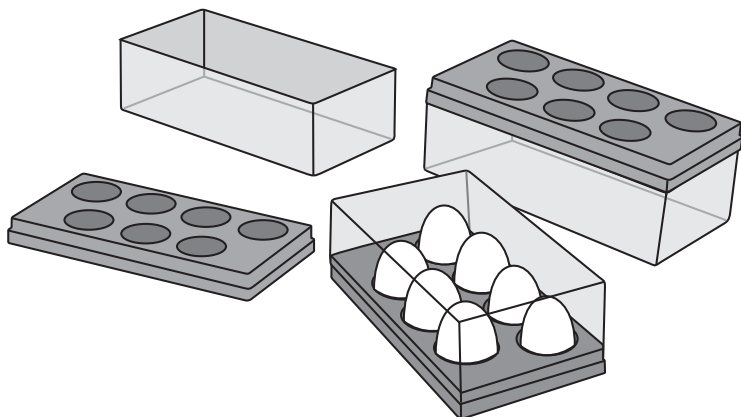
冰箱内部附件

(* 依据型号不同，随附配件可能不同)



多功能储藏盒*

- **多功能储藏盒**可以方便储存有强烈气味的食物，例如成熟奶酪或蓝纹奶酪、香肠、洋葱、黄油等。
- 硅树脂盖有很好的气密性，以防止食物水分流失和散发气味。
- 硅树脂盖也能用来做冰块盒或鸡蛋托盘。
- 如果将硅树脂盖用作鸡蛋托盘，直接将其放在搁架上。而盒子作为单独存放小包装食品的储藏盒，例如鱼酱、果酱、小吸管等。



冷冻及冷冻食物的储藏

冷冻流程



一次性可存放食物的最大容量标识在含冷冻柜基本信息的卷标上。如果超过该容量则会影响食物的冷冻效果，同时也会影响其他已冷冻的食物。

- 取出所有抽屉可充分利用整个冷冻空间。直接将食物放在架子上或冷冻柜底部。
- 冷冻新鲜食品24小时前启动急速冷冻功能：
 - 多次按下**A**键直至**C**图标亮起；

然后，将新鲜食物放入冷冻室。

确保新放入的食物不会接触到已有的冷冻食物。最适合冰冻大量新鲜食品的位置是冷冻室的上半部分。

- 冷冻少量食物（1-2千克）无须启动急速冷冻功能。
- 冷冻24小时以后，食物可以转移到冷冻室其他位置，可以按需重复冷冻流程。

冷冻新鲜食物的注意事项



仅冷冻那些适合冷冻且需持续保持低温的食物，冷冻前食物应足够新鲜。

为每种食物选择适当的包装，并妥善进行包装。

包装应隔绝湿气，且密封良好，以防止维生素大量流失和食物脱水。

在包装上标上以下信息：食物的种类和数量、放入的日期。

食物的冷冻速度越快越好。因此，我们建议包装不要太大，并在放入冷冻柜之前进行冷却。

储藏速冻食品

- 请遵守原厂对速冻食品的储藏和使用说明。速冻食品的储藏时间和建议的储藏温度标示在食品包装上。
- 购物时，需确认所选食物的包装良好、产品信息完整且放置在温度不高于-18°C的冷柜中。
- 不要购买包装上覆盖冰霜的食物，因为这表示食品被部分解冻过几次，质量不佳。
- 小心不要在购物回程中让食品包装解冻，温度升高会缩短储藏时间影响速冻食品的质量。

冷冻食品的储藏期限

冷冻室冷冻食物建议储藏时间

食物	储藏时间
水果、牛肉	10至12个月
蔬菜、小牛肉、禽肉	8至10个月
鹿肉	6至8个月
猪肉	4至6个月
碎肉	4个月
面包、点心、熟菜肴、低脂肪鱼肉	3个月
动物内脏	2个月
熏肠、高脂肪鱼肉	1个月

冷冻食品解冻

冷冻可保存食物，但并没有杀死其中的微生物，细菌在解冻后会快速恢复活性，容易使食物腐坏。部分解冻或完全解冻的食物应尽快食用。部分融化会降低食物的营养价值，尤其是水果、蔬菜和即食食品。

冰箱除霜

无霜型冷冻室的除霜

- 无霜冷冻室可自动除霜。每隔一段时间就会出现霜层最终会自动消失。
- 冷冻室积聚的冰霜通常是使用异常造成的 (开门过频繁或时间过长，门未关严密等等。)。
 - 出现这种情况，拔出电源插头，拿出食物并防止食物解冻。清洗并擦干冷冻室内部。
 - 在将食物放回冷冻室之前将冷冻室电源接通并选择所需的设置。

冰箱清洁



在进行任何清洁之前，请切断冰箱的电源 – 关闭电源 (详见开/关冰箱章节) 并将电源线从插座中拔出。

- 对所有表面的清洁请都使用软布。请不要使用含有研磨，酸性或溶解性的清洁剂，以免损坏机器表面。

清洁机器外部请使用清水或者温和的肥皂水。

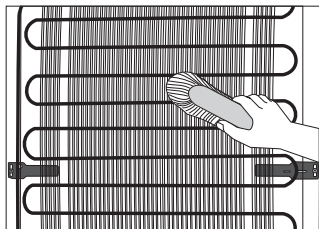
清洁带图层的表面和铝制表面时请使用加入少量温和清洁剂的温水。或者含有少量酒精成分的清洁剂亦可 (例如：窗户清洁剂)。含有酒精成分的清洁剂不可以用来清洗塑料部件。



可以使用加入少量醋的温水清洗冰箱的内部。



- 切勿使用洗碗机清洗冰箱内饰部件，以为可能损坏部件。



- 冰箱 (外侧) 后壁处的**冷凝器**需保持清洁，并且没有灰尘或厨房油烟积聚。请使用非金属刷或吸尘器定期清扫灰尘。
- 清洁完毕，重新为冰箱通电并将食物摆回。

故障排除

故障：	故障原因/排除方法：
接通电源后，冰箱没有运作：	<ul style="list-style-type: none">• 检查插座是否有电以及冰箱的电源是否打开。
冷却系统持续工作，而非间歇地停止。	<ul style="list-style-type: none">• 环境温度过高。• 冰箱门频繁开启或开启时间过长。• 冰箱门没有正确关闭（冰箱门密封条有颗粒物存在、门封没对齐、密封条损坏等）。• 一次性放入过多新鲜食物。• 检查空气循环是否足以让压缩机及冷凝器完成冷却过程，并清洁冷凝器。
冷冻室内形成过多的冰或结霜：	<ul style="list-style-type: none">• 冰箱门频繁开启或开启时间过长。• 冰箱门没有正确关闭。• 冰箱门密封性不好。• 如果门密封条脏污或损坏，请清洁或更换密封条。
指示灯D闪烁：	<ul style="list-style-type: none">• 冰箱门频繁开启或开启时间过长。• 冰箱门没有正确关闭(冰箱门密封条有颗粒物存在、门封没对齐、密封条损坏等)。• 断电时间过长。• 一次性放入过多新鲜食物。
冰箱门难以开启：	<ul style="list-style-type: none">• 如果您尝试打开刚刚关上的冰箱门，可能会遇到这种情况，这是因为冰箱门打开时，一定量的冷空气从冰箱中逸出，取而代之的是周围环境中的温暖空气。将这些温暖空气进行冷却会造成负压和吸力，这会使冰箱门不易开启。这种情况会在几分钟后恢复正常，此时可轻松开启冰箱门。
LED灯不亮。	<ul style="list-style-type: none">• 如果LED灯不亮，请咨询技术人员。• LED灯具带有高压，不要尝试自行维修！

如果上述故障排除方法都无效，请就近联系授权服务中心，并提供所购产品的如下信息：冰箱类型、型号和序号，此类信息标注在冰箱内的铭牌上。

有关产品使用噪音问题信息

冰箱设备通过冷却系统的压缩机制冷（某些型号通过风扇辅助制冷），冷却系统工作时可能产生一定的噪音，噪音的级别取决于冰箱的摆放位置、是否正确使用以及冰箱使用的时间。

- 启动冰箱后，压缩机开始工作，制冷剂流动，这时发出的声音可能较平常更大，这并不是冰箱出现问题，也不会对冰箱的使用寿命产生任何影响，噪音将逐步降低并最终平息。
- 有时候，冰箱会发出异响，这并不是冰箱的正常噪音。这种噪音往往是由冰箱放置不当造成的：
 - 冰箱应水平而稳固地放置在坚实的地面上。
 - 本产品不得与墙壁或邻近的家具接触。
 - 确保冰箱内的附件安装牢固；同时检查瓶、罐及其他器皿是否相互碰撞并发出响声。
- 当冰箱门频繁开启或开启时间过长、一次性放入过多新鲜食物、急速冷冻功能开启，会给制冷系统带来许多工作量，造成噪音。

制造商保留在不影响冰箱功能的情况下对产品规格进行更改的权利。



戈兰尼电器（上海）有限公司
Gorenje Asia (Shanghai) Co., Ltd.
地址：上海市天山西路1068号联强国际广场A栋2楼B座
服务电话：400 8088 899
服务邮箱：Service.cn@gorenje.com
公司网址：www.gorenjechina.com

Gorenje Asia (Shanghai) Co., Ltd.
Address : Unit B/2F Building A, Synnex International
Park, No. 1068 West Tianshan Road, Shanghai, China
Service number : 400 8088 899
Service mailbox : Service.cn@gorenje.com
Website : www.gorenjechina.com

